

漁農處犁田拖拉機服務 推行以來深受農民歡迎

漁農處作物發展組，備有犁田拖拉機和人員，協助新界農民墾殖曾告荒置的田地。

該組農業專員李蘇麗淑女士說，此種服務計劃於一九七七年開始推行，但僅屬試辦性質。農人可以利用這項服務重新墾殖荒田，或進行普通犁田工作，以提高耕種效率和減低生產費用。

她指出，計劃自推行以來，大受新界農民之歡迎。

迄今超過十四公頃的荒田，經由該項服務計劃的帮助，恢復生產。

為應付農民對該項服務的需求起見，漁農處決定將這項服務改為經常辦理性質，並將一部新購置的犁田拖拉機投入服務。

新拖拉機及其配件，共值十萬元，由蔬菜統營處撥款購買。

李女士指出，使用新購置的拖拉機操作，可以更深入地下土壤，其功效比新界農民通常使用的手推耕耘機更勝一籌，因為這樣會幫助保存土壤的生產力及確保好收成。

她說，漁農處進行的統計顯示，由於農業人手嚴重缺乏，新界大概有三千六百公頃肥沃土地荒置，無人耕耘。

李女士說，犁田拖拉機服務可以幫助將半數的荒置田地恢復生產。

她指出，用犁田拖拉機的好處是省時省力。拖拉機只需三小時，便可犁田一斗種（一斗種約等於六百七十五方米），若用人力，則需時八日。

犁田拖拉機服務計劃，亦以促進農民普遍採用機械耕作爲目的。

她指出，雖然農民利用漁農處作物組的犁田拖拉機和人員需要繳付費用，但由於此項服務計劃有公帑資助之故，每斗種田的犁田費用僅爲八十元。

農民若要利用這項服務計劃，可於辦公時間內與粉嶺大龍政府農場作物發展組聯絡。

停車場新收費辦法 十一月一日起生效

運輸署今日提醒駕車人士，政府多層停車場的新收費率將於星期四（十一月一日）開始生效。

除油麻地及紅磡兩多層停車場外，所有其他多層停車場週日早上八時至下午六時之收費爲每小時三元。

所有露天停車場的收費，各有不同。通宵停車及於星期日及公眾假期停車亦需繳費。

多層停車場的月票將由四百元增至六百元，露天停車場的月票則由一百元增至三百元。

運輸署發言人希望增費之舉能全盤改善停車場的使用情況，及確保全日均有相當數目之車位可供應用。

紅磡多層停車場 二三樓恢復開放

紅磡多層停車場於本年七月一日關閉後，將在星期四（十一月一日）上午八時起局部開放，以供使用。

運輸署發言人說，預料車位的需求會較低，故該停車場只重開二樓及三樓。連同露天停車位，屆時將共有四百個車位可供應用。

多層停車場車位及露天車位，每日收費按鐘點計算，每小時一元。

水泥廠對環境的影響 最後報告書已經完成

政府對一份有關擬在青山興建的水泥廠對環境影響的報告書表示歡迎。

該份報告書說，該廠將裝置最新的防止污染設備，以確保環境污染不超過可接受的程度。

政府發言人今日（星期一）說：「該水泥廠之煙囪所噴出的微粒狀物質，百分之九十九點九八的塵埃將由一個高效率的靜電沉澱器系統抽出，而此舉可確保噴出的廢物量低於英國及美國分別釐訂的限度。」

「同時，審慎的設計及設備保養亦會減低其他廢物的排出，因此，空氣污染不會影響及四週的環境。」

「政府將對此類防止污染措施加以緊密監察，俾能符合就操作程序和最高排出廢物量最終訂立的條件與協議。」

「再者，建築主要煙囪及安裝焚燒燃料設備的計劃，必須呈交空氣污染管制主任，根據現行保持空氣清潔條例的條款及其他附屬的規例審核。」

雖然該水泥廠外貌與一般工廠無異，但規定必須有美化環境及植樹計劃，有關草圖已呈交政府。

政府發言人又說：興建水泥廠計劃對環境之影響，政府與該公司仍未完成討論，但根據該公司所提供的資料，政府相信擬建之水泥廠不可能對環境造成顯著的不良影響。

政府在一九七八年十一月要求美國凱沙水泥有限公司提供一份詳細的環境影響報告書，以說明擬建之水泥廠對環境之影響，及如何將不良影響降至可接受的水平。凱沙水泥有限公司乃新成立的中國水泥（香港）有限公司的主要股東。

在接著的數月內，凱沙公司的保護環境部，聯同另外兩間公司（W. S. AKTINS 和 PARTNERS AND METRONICS ASSOCIATES INC. (USA)）編撰這份報告書，並與政府進行詳細討論，以決定估計會排出的污染物量及需要實施之減少污染方法。

最後之報告書現已完成，並曾在環境保護諮詢委員會最近兩次會議中提出討論。

該水泥廠的地點是刻在踏石角興建的巨型九龍電力有限公司隔鄰，預料該廠將可用去大部份電力公司所產生的燃料灰末。

燃料灰是傳統式燒煤發電廠必然產生的副產品之一。由於處理燃料灰費用相當昂貴，同時會帶來若干環境問題，九龍電力有限公司及政府一直相當關注這個問題。

杜華出任工商署署長

繼前任工商署署長左敦開始其退休前渡假後，杜華將於明（十月三十日）日正式出任工商署署長。

杜氏擢升為署長，經由港督在英國外交及聯邦事務大臣指示下批准，而委任令亦於本年四月公佈。

杜氏出任工商署署長後，將成為立法局官守議員，並且是工商署三個組成部門，即貿易處、工業處和海關及管制處之首長。

杜氏在一九五四年加入政府為行政主任，一九五七年被委任為工商署助理貿易主任。他是工商署第一位職員被選派參加於一九六三年由日內瓦國際貿易及關稅一般協定辦事處舉辦的在職訓練計劃。

杜華在一九六八年擢升至助理處長級，並於一九七二年被調派往布政司署出任助理經濟司。

一九七四年杜氏升任為工商署副署長，同年間被派往日內瓦英國代表團香港政府辦事處出任香港事務參贊，任期達兩年之久。杜華在駐日內瓦期間，被香港政府委任為紡織業監察委員會的港方代表，故此他對國際紡織品貿易方面有莫大貢獻。

杜氏返港後及繼工商署在一九七七年進行改組後，升任為工業及海關總監。工商署最近再度進行改組，杜華出任工業總監一職。

杜華曾數度署理工商署署長職位，並曾參予多項重要貿易談判及出任多個貿易代表團團長。

杜華現年五十歲，已婚並有一子。他在一九七六年獲頒授 O B E 勳銜。

港九新界臨時自修室
供中小學生溫習功課

中小學學生將可在教育司署提供的九十間臨時自修室內，獲得清靜的溫習環境。

教育司署發言人稱：「這些自修室分設在港九新界四十間中小學內，將由今年十一月一日起至一九八〇年二月二十九日間，逢星期一至星期五晚上七時至九時開放，公眾假期除外。」

自修室的座位，將以先到先得的方式分配。

各自修室將由督導員負責管理，其職責在確使自修室能為學生提供清靜的自修環境

發言人稱：「督導員並不為自修學生提供個別指導的服務。」

設有臨時自修室的學校名單如下：

香港

校名

海星小學

鄧肇堅小學

香港仔街坊福利會方樹泉小學

佛教中華學校

筲箕灣官立小學

校址

香港柴灣興華邨第二期第二校舍

香港仔黃竹坑邨第三座校舍

香港仔田灣邨第十二座頂樓

香港華富邨

香港筲箕灣東大街十九號

九龍

蘇屋北官立小學

路德會協同中學

五育中學

基督教女青年會丘佐榮中學

可立中學

寶安商會第二學校

九龍城區街坊福利會小學

香港仔紅卍字會九龍卍慈小學

九龍蘇屋邨百合樓

九龍大坑東道十二號

九龍紅磡鶴園街十九號

九龍何文田常和街六號

九龍新蒲崗爵祿街十五號

九龍深水埗元洲街邨第二號校舍

九龍土瓜灣英才徑四號

九龍橫頭磡新區第九座地下

校名

九龍

慕光小學
 黃大仙官立學校
 閩僑小學
 佛教慈敬學校
 秀茂坪新區街坊福利會慈愛學校
 聖約翰小學
 至正學校
 救世軍光慈學校
 香港道教聯合會學校
 聖公會兆強小學
 聖公會聖巴拿巴小學
 五邑工商總會甄球學校
 薈色園主辦可正學校

校址

九龍樂富邨第二十座地下
 九龍黃大仙正德街一〇〇號
 九龍牛頭角上邨第三校舍
 九龍牛頭角下邨第六座校舍
 九龍秀茂坪新區第七座
 九龍觀塘宜安街二十九號
 九龍慈雲山五十座旁
 九龍慈雲山邨豐華街
 九龍牛頭角上邨安善道第四座校舍
 九龍藍田新區第十五座
 觀塘新區翠屏道十一座地下
 九龍牛池灣坪石邨第二座校舍
 九龍油塘灣欣榮街油塘新區學校第一座

新界

香港逸仙書院
 李惠利中學
 新界鄉議局元朗區中學
 石碧公立學校
 全完第一校
 基理小學
 佛教林金殿紀念學校
 閩僑第二小學
 全完三校
 麗澤譚肇康紀念學校
 坪洲公立志仁學校
 台山商會學校
 長洲國民學校
 西貢公立學校

新界荃灣啓志街安富大廈二至三樓
 新界葵涌葵盛圍葵葉街二至四號
 教育路

新界荃灣咸田街七十三至七十五號二樓
 新界荃灣大屋街六至八號
 新界葵涌梨木樹邨第一校舍
 新界葵芳邨第四座校舍
 新界葵涌葵芳邨
 荃灣大窩口十四座地下
 荃灣北葵涌石籬邨第三座
 新界南約坪洲志仁巷九號
 新界屯門大興邨第二號學校
 長洲東灣
 西貢墟

方便建火車橋工程 亞皆老街交通措施

運輸署今日（星期一）宣佈，介乎染布房街與太平道之間的一段亞皆老街，將由十月卅一日（星期三）至十一月六日（星期二）止，每日凌晨一時至上午五時，暫時封閉，禁止車輛駛入，以方便建造一條新九廣鐵路橋樑工程之進行。

運輸署發言人說，在該段道路封閉期間，沿亞皆老街向西行的車輛，可由亞皆老街天橋經窩打老道，右轉入染布房街，再左轉入亞皆老街。

沿亞皆老街向東行之車輛，則可右轉入染布房街，然後轉左經窩打老道入亞皆老街。

屆時各處將設有適當交通標誌，指導駕車人士。

香港仔下水塘堤壩 行人路將進行重建

港島西南面的香港仔下水塘堤壩行人道，將於短期內重建。

工務司署現正招標承辦之工程，包括重建一條位於溢水道上的行人路，以及將現有行人道增高至堤壩頂。

工務司署發言人說：「重建行人道的目的，是爲了擴大在溢水道上的水道範圍，以配合水塘的最新安全措施。」工程預料於十一月動工，需時五個月完成。

防止山火標語

編輯注意：

以下爲今日之防止山火標語，請賜予刊登：

「山火轉瞬起，
皆因不小心。
草木毀一旦，
損失最驚人。」